

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/SCM/Q2/CYP/11
2 de noviembre de 2000

(00-4606)

Comité de Subvenciones y
Medidas Compensatorias

Original: inglés

SUBVENCIONES

Respuestas a las preguntas formuladas por los ESTADOS UNIDOS¹
en relación con la nueva notificación completa de CHIPRE²
correspondiente a 1998

SECCIÓN A: SUBVENCIONES A LA AGRICULTURA

1. Queso halloumi

Pregunta 1

¿Es la Organización Nacional de Industrias Lácteas un organismo del Estado? Sírvanse señalar cuál es la disposición legal que establece la subvención.

Respuesta

La Organización Nacional de Industrias Lácteas es un organismo semiestatal encabezado por un consejo integrado por 16 miembros, que representa al Gobierno, a los productores y a los transformadores de leche.

Este organismo se creó en virtud de la Ley 4/69, sancionada por el Congreso.

La subvención al queso halloumi se otorga en virtud de una decisión del consejo, pero en todos los casos se tienen en cuenta los compromisos adoptados por Chipre frente a la Organización Mundial del Comercio (OMC).

Pregunta 2

¿Cómo se determina el monto que cada exportador recibe en virtud de este programa? ¿Varía este monto todos los años? ¿Se otorga cada año la misma cuantía?

Respuesta

El consejo siempre determina la cuantía de la Subvención otorgada a cada exportador teniendo en cuenta el desembolso presupuestario y las reducciones de las cantidades que Chipre está autorizado a subvencionar cada año de conformidad con la sección II de la Parte IV de su lista de compromisos: Subvenciones a la exportación.

¹ G/SCM/Q2/CYP/10.

² G/SCM/N/38/CYP.

Pregunta 3

¿En qué año comenzó este programa?

Respuesta

La subvención al queso halloumi comenzó en el año 1988.

- 2. Vino y otros productos vitícolas: Subvención al vino a granel, incluidos el brennwein y el mosto**

Pregunta 1

¿Sólo pueden recibir la subvención las cuatro mayores empresas vinícolas? ¿O pueden también solicitarla las demás bodegas?

Respuesta

Todas las bodegas pueden solicitar la subvención siempre que exporten vino a granel. Sin embargo, en la actualidad la subvención se paga sólo a las cuatro bodegas principales, que son las únicas que exportan vino a granel.

Pregunta 2

¿Es la Comisión Vitícola un organismo del Estado?

Respuesta

La Comisión Vitícola es un organismo independiente. Está dotado de facultades ejecutivas, pero en última instancia, es responsable ante el Gobierno, que financia todas sus actividades.

Pregunta 3

¿Cómo se determina el monto que cada bodega recibe en el marco de este programa?

Respuesta

El monto de la subvención al vino a granel otorgado a cada bodega varía en función de la cantidad de vino que cada una exporta.

- 3. Fruta: Uvas pasas**

Pregunta 1

¿Debe el Consejo de Ministros renovar todos los años este programa de subvenciones?

Respuesta

La subvención se otorga a través del presupuesto anual de la Comisión Vitícola, que tiene que ser aprobado por el Consejo de Ministros.

Pregunta 2

¿Cuáles son los criterios para otorgar la subvención?

Respuesta

Se otorga bajo la forma de medidas de reducción de costos, entre los que se cuentan los costos de perfeccionamiento, transformación y manipulación, así como los costos del transporte internacional, del flete y de la comercialización.

Pregunta 3

¿Se han asignado fondos para continuar el programa después de 1997?

Respuesta

No se han asignado fondos para continuar el programa después de 1997, ya que el Consejo de Ministros decidió que la Comisión dejara de realizar la recolección de uvas pasas a partir de 1998. Si en el futuro surgiera la necesidad de continuar con el programa para determinados exportadores, el Consejo de Ministros renovaría el programa en consecuencia.

Pregunta 4

¿En qué forma se otorga la subvención?

Respuesta

Se otorga en la forma de una ayuda por tonelada para sufragar los costos de perfeccionamiento, transformación y manipulación, así como los costos del transporte internacional, del flete y de la comercialización.

4. Subvención a la exportación de carne de cerdo

Pregunta 1

¿Se continuó con este programa después de 1997?

Respuesta

Sí, el programa se reactivó en 1999 y finalizó el 13 de enero de 2000.

Pregunta 2

Sírvanse explicar en qué forma la Asociación de Criadores de Cerdos entregó los fondos a cada exportador.

Respuesta

La Asociación de Criadores de Cerdos prepara la lista de criadores que reúnen las condiciones fijadas por los criterios descritos en la respuesta a la pregunta N° 4. Los documentos de exportación (conocimiento de embarque, certificado de control veterinario, certificado de exportación librado por los Servicios de Aduana, etc.), se adjuntan a esta lista, que se envía al Departamento de Agricultura. Sobre la base de las cantidades y la clasificación de canales o medias canales (a veces animales

vivos), el Departamento verifica la información y completa la lista para el pago. A continuación, la lista es devuelta a la Asociación de Criadores de Cerdos con el monto total de dinero que se necesita. La Asociación de Criadores de Cerdos distribuye el dinero según corresponde. Al recibir el pago, cada criador firma los documentos pertinentes, que se devuelven al Departamento de Agricultura. Este procedimiento está, desde luego, sujeto a la auditoría del Auditor General de la República.

Pregunta 3

¿Es la Asociación de Criadores de Cerdos un organismo del Estado?

Respuesta

La Asociación de Criadores de Cerdos es una organización no gubernamental. Se trata de una asociación profesional voluntaria y privada, creada el 15 de marzo de 1993 conforme a la Ley N° 57 de Asociaciones e Instituciones, de 1972, y la Reglamentación de Instituciones y Asociaciones, de 1993 (Reg. 4).

Pregunta 4

¿Cuáles son los criterios para recibir ayuda en el marco de este programa de subvenciones?

Respuesta

Este programa forma parte de un paquete de medidas encaminado a reducir la cantidad total de cerdas en aproximadamente un 20 por ciento con miras a estabilizar el mercado y prevenir la constante producción excedentaria. Los criadores están obligados a asumir compromisos con respecto a la disminución de sus animales de reproducción de conformidad con un programa convenido.

Los criterios detallados para recibir subvenciones a la exportación en virtud del programa son los siguientes:

- i) El programa comprende a todos los criadores de cerdos y a todos los animales vivos y/o la carne producida en Chipre.
- ii) Se paga una subvención por la exportación de cerdas y/o cerdos vivos (cerdos engordados) y/o canales, así como lechones vivos. Las subvenciones son las siguientes:

	Cerdas Centavos/Kg	Cerdos Centavos/kg	Lechones
Medias canales	15	15,1	
Animales vivos	9	9,5	£5/pce
Carne deshuesada	20	20,5	

- iii) El programa prevé una cantidad máxima de animales así como un monto máximo de subvención, a saber:
 - a) Hasta 4.000 cerdas o 640 toneladas en vivo (o 384 toneladas de medias canales o 288 toneladas de carne deshuesada).

- b) Hasta 30.000 cerdos engordados vivos o 2.850 toneladas en vivo (o 1.795,5 toneladas de carne de media canal o 1.339,5 toneladas de carne deshuesada).
- c) Hasta 15.000 lechones vivos con un peso de hasta 23 kg a 5 libras chipriotas cada uno, o 345 toneladas en vivo.

Subvención total: 403.350 libras chipriotas. (1 libra chipriota = 100 centavos = US\$1,47)

- Notas:
- a. Factor para la conversión del peso de cerdas vivas (en vivo) a carne de medias canales: 0,60 y factor para la conversión de peso de animales vivos (en vivo) a carne deshuesada: 0,45.
 - b. Factor para la conversión del peso de cerdos engordados vivos (en vivo) a carne de medias canales: 0,63 y factor para la conversión del peso de animales vivos (en vivo) a carne deshuesada: 0,47.
 - c. La cantidad total de lechones y cerdos engordados con derecho a la subvención fue de 45.000 cabezas.

Pregunta 5

¿Cómo se determina el monto que cada exportador recibe en el marco del programa?

Respuesta

El monto que cada exportador recibe en el marco de este programa se determina conforme a los criterios esbozados en la respuesta a la pregunta 4 del presente documento, si bien cuando quedan pocos fondos se otorga cierto grado de prioridad a los exportadores que antes formularon la solicitud. El objetivo del programa es eliminar del mercado la producción excedentaria, asegurando que todos los criadores supriman una parte de sus excedentes.

Pregunta 6

¿En qué año comenzó este programa?

Respuesta

El programa se aplicó por primera vez antes de 1974, y a partir de ese año se repitió siempre que el mercado exhibía caídas marcadas de los precios de los productores causadas por la producción excedentaria. En general, el programa sigue el ciclo que comprende de 2 a 3 años de ofertas y demandas bajas y altas, que se observa en el sector de la carne de cerdo.

II. SECCIÓN B: SUBVENCIONES A LA INDUSTRIA

1. Centro de recursos para la industria del vestido

Pregunta 1

¿Cómo controla el Gobierno los desembolsos efectuados por el Centro de recursos?

Respuesta

Fondos: Se presenta al Gobierno un presupuesto anual basado en el plan quinquenal de gestión convenido. Habitualmente, se proporcionan fondos dos veces al año, conforme al presupuesto. El Gobierno y los auditores externos realizan controles de gastos e ingresos en forma semestral y anual.

Selección de servicios: El Directorio es el órgano que aprueba los programas de servicios adoptados por el Centro y cuenta entre sus miembros a dos representantes del Gobierno.

Pregunta 2

Sírvanse explicar en qué forma hace el Centro de recursos para la moda los desembolsos a cada empresa. ¿Cómo se determina el monto que recibe cada beneficiario de este programa?

Respuesta

Las compañías no reciben los fondos en forma directa sino en forma de servicios subvencionados, es decir el diseño de modas. Estos servicios son prestados por el Centro de recursos a precios inferiores al costo real.

A condición de que el receptor sea un cliente fiable y pueda cumplir con todas sus obligaciones frente al Centro, no hay restricciones al monto de los servicios prestados.

2. Plan de promoción del establecimiento o la expansión de industrias manufactureras en zonas rurales

Pregunta 1

¿Cuáles son las zonas rurales acreedoras a la ayuda?

Respuesta

Las áreas rurales acreedoras a la ayuda son las que se encuentran a gran distancia de las áreas urbanas, especialmente las situadas en la región montañosa.

Pregunta 2

¿Qué criterio se aplica para determinar los beneficiarios de esta subvención en las zonas rurales?

Respuesta

Los beneficiarios de la subvención son las plantas manufactureras cuyas actividades están clasificadas conforme a la Sección D de NACE Rev.1 (Reglamentos (CE) N° 3037/90 y N° 761/93 del Consejo), excluidas las actividades relacionadas con minas y canteras.

Pregunta 3

¿Tienen todas las industrias de estas zonas rurales derecho a esta ayuda?

Respuesta

El programa comprende la expansión de las plantas manufactureras existentes y el establecimiento de plantas nuevas en estas áreas.

Pregunta 4

En la respuesta a las preguntas formuladas por la República de Corea (G/SCM/Q2/CYP/9) se dice que las subvenciones se proporcionan como porcentaje de las inversiones con derecho al beneficio. Sírvanse explicar qué constituye una inversión con derecho al beneficio.

Respuesta

Las inversiones con derecho al beneficio son las relacionadas con los edificios, las maquinarias y los servicios de infraestructura (instalación de líneas telefónicas, conexión de energía eléctrica y conexión del suministro de agua).

3. Establecimiento de zonas industriales

Pregunta 1

¿Qué tipo de proyectos de infraestructura tiene derecho a esta ayuda?

Respuesta

Conforme al reglamento 89/94, sólo las compañías que entran en la categoría 3 (grupo) de la Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las Actividades Económicas de las Naciones Unidas se consideran como empresas con derecho a ubicarse en las zonas industriales (se les da permiso para funcionar dentro de zonas industriales).

Pregunta 2

¿En qué forma se otorga la subvención (vale decir como préstamo, donación, reducción de impuestos, etc.)?

Respuesta

No se otorgan subvenciones a compañías situadas en zonas industriales, pero sí se pide a las compañías que obtienen un permiso para funcionar dentro de zonas industriales que firmen un contrato de arriendo de precio razonable para los terrenos que se les asigna.

Además, el Gobierno proporciona a las compañías servicios de infraestructura (instalación de líneas telefónicas, conexión de energía eléctrica y conexión del suministro de agua).

Pregunta 3

¿Pueden recibir ayuda en el marco de este programa todas las industrias manufactureras emplazadas en zonas industriales? ¿Cuáles son las condiciones para recibir esa ayuda?

Respuesta

Todas las industrias manufactureras situadas en las zonas industriales gozan de ayuda indirecta en forma de servicios de infraestructura, según lo indicado en la respuesta 2 que antecede.

Pregunta 4

¿Se garantiza la misma cantidad de dinero para el programa todos los años? ¿Cómo se decide la cuantía anual?

Respuesta

Los fondos necesarios para el establecimiento de nuevas zonas industriales y para el mantenimiento de las zonas actuales se proporcionan conforme a una partida específica del Presupuesto Anual para Desarrollo de la República.

Pregunta 5

En la respuesta a las preguntas formuladas por la República de Corea (G/SCM/Q2/CYP/9) se señaló que las empresas acreedoras debían ser "industrias manufactureras viables". Sírvanse aclarar qué significa esta afirmación. La calidad de "viable" ¿se determina según la relación deuda - capital de la empresa? ¿o según las probabilidades de éxito? ¿o según los préstamos no reembolsados?

Respuesta

La rentabilidad, la solidez económica y financiera, la comerciabilidad de los productos, los mercados seguros, así como otros aspectos, se cuentan entre los elementos principales que se tienen en cuenta para evaluar la viabilidad de un proyecto de compañía manufacturera antes de otorgarle un permiso para funcionar en una zona industrial.

4. Zona franca industrial

Pregunta 1

¿Cuáles son los criterios para determinar que una empresa puede recibir ayuda en el marco de este programa (vale decir cómo se decide que es una empresa manufacturera "autorizada")?

Respuesta

De conformidad con la Ley de Zonas Francas (Ley 69/75), el Ministro de Comercio, Industria y Turismo está autorizado a aprobar solicitudes de empresas comerciales o manufactureras que desean establecerse en la Zona Franca. Se organizó un Comité Asesor que evalúa las solicitudes y asesora al Ministro sobre si las compañías reúnen las condiciones necesarias o no. Al examinar las solicitudes, se toman en cuenta los siguientes criterios:

- La viabilidad del proyecto (se solicita un estudio de viabilidad en todos los casos).
- El porcentaje del valor añadido al producto terminado.
- Las oportunidades en materia de creación de empleo.

- Los métodos de producción propuestos (se da prioridad a proyectos que utilizan tecnologías avanzadas).
- El volumen de los servicios públicos solicitados en relación con la capacidad disponible.
- Las repercusiones ambientales.
- La utilización de materias primas y equipo de origen nacional.
- Las repercusiones en la industria local.

Sin embargo, se debe tener en cuenta que cada uno de los criterios arriba indicados se pondera en forma diferente, y que cada proyecto se examina en forma individual.

Pregunta 2

¿Puede cualquier industria manufacturera recibir ayuda? Para recibir la ayuda ¿debe la industria estar situada en la zona franca? ¿Sólo se pueden beneficiar las industrias manufactureras de exportación?

Respuesta

Todas las compañías cuyo establecimiento en la Zona Franca se aprueba gozan de todos los beneficios acordados.

5. Exención de derechos para determinadas industrias

Pregunta 1

¿Cambia anualmente la cuantía de los fondos disponibles para este programa?

Respuesta

La cuantía de fondos disponibles no es un problema, dado que la subvención se otorga en forma de "exención de derechos de importación para ciertos productos, sobre todo materias primas".

Pregunta 2

¿Cuál es el criterio para conceder esta ayuda?

Respuesta

El porcentaje del componente materia prima importada respecto del producto final.

Pregunta 3

Sírvanse expresar más claramente lo que quiere decir al afirmar que el objetivo de política del programa es "ayudar a las industrias manufactureras".

Respuesta

Las industrias manufactureras especificadas reciben ayuda por conducto de una exención de derechos de importación respecto de ciertas materias primas usadas para la producción de productos finales.

Pregunta 4

¿Cómo se determina la cuantía de la ayuda que se concede a cada empresa?

Respuesta

Dado que la subvención se otorga en forma de exención de derechos de importación, su nivel se basa en el valor de las materias primas importadas.

6. Promoción de los productos de fabricación nacional

Pregunta 1

Sírvanse indicar el criterio para la concesión de la ayuda.

Objetivo:

Respuesta

El objetivo del programa es proporcionar ayuda financiera a la industria manufacturera chipriota para la organización de campañas publicitarias a nivel del mercado local encaminadas a la promoción de productos nacionales.

Entidades acreedoras a la ayuda:

Asociaciones comerciales e industriales que representan a diferentes sectores de la industria manufacturera, como por ejemplo la Asociación de Industriales del Vestido.

Costo de la Actividad	Subvención por ciento
Para las primeras £40.000	50
Para las siguientes £40.000	25
Para todas las cifras que excedan £80.000	10

El monto total de la subvención no excederá las £40.000.

Nivel de la Subvención:

La subvención se calcula como un porcentaje del costo de la campaña publicitaria, tal como se describe a continuación:

Pregunta 2

¿Tienen todas las asociaciones industriales el derecho de recibir esta ayuda?

Respuesta

Sí.

Pregunta 3

¿Está la ayuda supeditada a los resultados de exportación?

Respuesta

No. Como ya se indicó en la respuesta a la pregunta 1, la ayuda está encaminada a promover los productos manufacturados nacionales en el mercado local.

III. SECCIÓN C: SUBVENCIONES GENERALES

1. Desgravación fiscal a la exportación

Pregunta 1

¿Sigue vigente este programa?

Pregunta 2

En la respuesta a las preguntas formuladas por la República de Corea (G/SCM/Q2/CYP/9) se señaló que no se efectúa ninguna devolución que nunca supere el monto realmente pagado del derecho. Sírvanse explicar qué disposiciones se han dictado para asegurar que esto no ocurra.

Respuesta

El programa de desgravación fiscal para productos exportados sigue vigente.

De conformidad con la Ley sobre Derechos de Aduana e Impuestos de Consumo, el monto que se devuelve en concepto de desgravación de productos exportados es el monto efectivamente abonado como derecho de aduana o impuesto de consumo sobre materiales utilizados para la fabricación de los productos exportados.

El exportador está obligado a presentar a los funcionarios de la Aduana la copia del documento de despacho de aduana conforme al cual pagó los derechos de importación por los materiales utilizados para la producción de productos destinados a la exportación. El recibo de pago original pertinente se encuentra anexo a la copia del despacho de aduana.

En el momento de examinar las mercancías y verificar los correspondientes documentos de exportación, junto con el pedido de reembolso, los funcionarios de la Aduana verifican si la declaración del exportador es correcta en lo que respecta a las cantidades utilizadas y al monto de los derechos para los que solicita el reembolso, y, al mismo tiempo, firman los documentos de despacho de aduana pertinentes, incluido el recibo, con la cantidad total de materiales y los derechos correspondientes a la exportación concretada. Los exportadores mantienen un sistema de tarjetas donde se registran los movimientos de los materiales utilizados en la manufactura de productos

destinados a la exportación. Los funcionarios de la Aduana efectúan anotaciones en las tarjetas y las firman.

De este modo, no pueden efectuarse reembolsos de derechos que excedan el monto efectivamente abonado.

2. Exención fiscal de los beneficios derivados de la exportación de productos nacionales

Pregunta 1

¿Cuál es la fecha prevista para la terminación de este programa?

Respuesta

Este programa será suprimido durante el procedimiento de adhesión de Chipre a la Unión Europea.

Pregunta 2

¿Cómo se desembolsan los fondos de este programa?

Respuesta

No se realizan desembolsos directos de fondos. Los productores que tienen derecho a solicitar esta exención pagan impuestos sobre los beneficios obtenidos de la exportación de productos nacionales al 50 por ciento de las tasas normales.

3. Plan de seguros de crédito a la exportación

Pregunta 1

¿Cuáles son los criterios específicos para conseguir la ayuda prevista en el programa?

Respuesta

La ayuda se otorga únicamente para categorías de productos oportunamente determinadas por el Ministerio de Comercio, Industria y Turismo, que administra el Plan de seguros de crédito a la exportación. Al menos el 25 por ciento del valor de los productos debe haber sido añadido en Chipre, lo que significa que la diferencia entre el costo CIF del contenido importado y el precio FOB neto de las exportaciones debe representar al menos el 25 por ciento del precio FOB neto de las exportaciones.

Pregunta 2

Ustedes afirmaron que 80 miembros estaban cubiertos por el plan en 1997. Sírvanse explicar a qué organización pertenecían esos miembros.

Respuesta

En 1997, 80 miembros estaban cubiertos por el Plan de seguros de crédito a la exportación. A continuación figura un análisis de las garantías corrientes por rubro al 31 de diciembre de 1997:

Análisis de las garantías corrientes por rubro al 31 de diciembre de 1997

Nº de serie		Nº de pólizas
1.	Prendas de vestir	30
2.	Zapatos y suelas y tacones para zapatos	7
3.	Cinturones y bolsos	2
4.	Cosméticos y productos de limpieza	3
5.	Confitería	5
6.	Mezcladoras de hormigón, bombas y otras maquinarias	1
7.	Frutas y hortalizas en lata	3
8.	Materiales de embalaje	2
9.	Artefactos eléctricos y electrodos y alambres para soldar	4
10.	Bentonita y yeso	1
11.	Pienso	1
12.	Insecticidas	2
13.	Pinturas y otros materiales de construcción	3
14.	Productos farmacéuticos	1
15.	Lampazos, limpiadores de cacerolas, rodillos y pinceles para pintura	2
16.	Muebles	4
17.	Latas para enlatar productos	4
18.	Cigarrillos	1
19.	Colchones	1
20.	Vinos y bebidas espirituosas	2
21.	Refrigeradores	1
	TOTAL	80

Pregunta 3

¿Debe la empresa o el exportador contribuir a este programa? ¿Pagan alguna prima los beneficiarios del seguro?

Respuesta

Sí, la empresa o el exportador debe contribuir a este programa. La prima, calculada a una tasa del 10 por ciento por cada £100 de exportaciones anuales, con una prima mínima de £25 y máxima de £250, se debe pagar cuando se emite la póliza y cuando se produce cada renovación anual. Se habrá de pagar una prima adicional mensual sobre el valor de los negocios realizados, a una tasa por cada £100 que dependerá de las condiciones de pago. Esta prima, en condiciones CAD, será del 30 por ciento; con un plazo de crédito no superior a 90 días, será del 50 por ciento; con un plazo de crédito no superior a 180 días, será del 70 por ciento, en cada caso por cada £100, más un 10 por ciento adicional por cada £100 si se requiere una cobertura previa a la expedición.

4. Incentivos a la participación de exportadores en ferias y misiones comerciales en el extranjero

Pregunta 1

¿Cuál es la cuantía total de la ayuda concedida en 1997 en el marco de este programa?

Respuesta

La cuantía total de los incentivos financieros (no ayuda) proporcionados en virtud de este programa en 1997 fue de 828.000 libras chipriotas, distribuidas de la siguiente forma:

- | | | |
|----|--|-----------|
| a) | Participación en ferias comerciales internacionales organizadas por el Ministerio: | £ 700.000 |
| b) | Misiones comerciales en el extranjero: | £ 45.000 |
| c) | Proporcionado a los fabricantes por su participación en ferias comerciales internacionales no organizadas por el Ministerio: | £ 83.000 |

Pregunta 2

¿Cuál es el criterio específico para conceder esta ayuda?

Respuesta

El criterio específico para conceder el incentivo financiero es la participación del fabricante o exportador en una feria comercial o en una misión comercial. Sin su participación y presencia en el pabellón de Chipre, no se otorga el incentivo financiero.

Pregunta 3

¿Cómo se decide cuáles y cuántas son las exposiciones a las que se concurrirá? ¿Está esta ayuda orientada a exposiciones específicas?

Respuesta

El Ministerio de Comercio, Industria y Turismo es la autoridad competente en materia de formulación y aplicación de políticas de promoción de las exportaciones, y decide en cuáles ferias comerciales internacionales participará Chipre con un pabellón nacional, cada año.

Esta decisión se toma después de celebrar consultas y reuniones con diferentes Asociaciones de Exportadores y con la Cámara de Comercio e Industria de Chipre. El número de ferias y la medida de la participación de Chipre se deciden teniendo en cuenta siempre el presupuesto anual aprobado de la actividad de promoción de que se trate. Las ferias comerciales especializadas (dedicadas a sectores concretos) revisten mayor interés y ofrecen mejores oportunidades para la exportación de los productos chipriotas.

5. Asistencia financiera para investigaciones sobre mercados extranjeros

Pregunta 1

¿Pueden estos mismos fabricantes o exportadores recibir algún otro tipo de fondos, ya sea antes o durante la etapa de investigación de mercado?

Respuesta

No se proporcionan otros fondos, ni antes ni después de la etapa de investigación de mercado de este programa, a los fabricantes o exportadores que se benefician del mismo.

Pregunta 2

¿Está la cuantía concedida en el marco de este programa limitada anualmente a un determinado solicitante, fabricante o exportador?

Respuesta

La cuantía concedida en el marco de este programa se limita a dos viajes por año a diferentes mercados para cada solicitante, fabricante o exportador.

Pregunta 3

¿Cubre este programa algún otro de los costos incluidos durante el proceso de investigación de mercado?

Respuesta

Durante el proceso de investigación de mercado no se cubren otros costos.

Pregunta 4

¿Pasan a ser de conocimiento público los resultados de esta investigación de mercado?

Respuesta

Los resultados de la investigación de mercado no se publican.
